

La distribución espacial de la sedentarización de beduinos en Israel *

Ghazi Falah**

Résumé/Abstract/Resumen

Les bédouins constituent dans l'État d'Israël un petit groupe (le 13%) dans la minorité arabe et ils ont achevé leur procès de sédentarisation vers la moitié du siècle en créant un nombre élevé de villages et hameaux. L'objet de cet article est d'examiner et définir la nature de ces modèles de peuplement rural établis dans deux secteurs de la Galilée et du Neguev.

L'analyse porte sur la période 1948-1983 dans laquelle ont eu lieu des changements dans les processus et les formes de sédentarisation sous des conditions politiques entièrement nouvelles. Après la création de l'État d'Israël en 1948 la sédentarisation des bédouins en Galilée et dans le Neguev s'est achevée dans la décennie suivante (1950-1960). Cependant les modèles de sédentarisation ont évolué pendant les deux dernières décennies et cette tendance ne semble pas devoir changer jusqu'à la fin du siècle.

Dans la période israélienne la sédentarisation des bédouins s'est développée dans deux directions différentes. D'une part les bédouins eux-mêmes ont mis en place des structures résidentielles permanentes qu'on a appelé «villages bédouins spontanés». D'autre part les autorités de l'État ont planifié et établi des villages. Dans ces «villages bédouins planifiés» le rôle de l'État a été primordial dans sa configuration. C'est important de souligner que plusieurs villages bédouins en Israël appartiennent à la première catégorie dans laquelle la totalité d'un groupe ou d'une tribu a été le promoteur de son propre village. Cet article, dont l'auteur appartient à une communauté bédouine, a été écrit surtout d'après des données obtenues sur le terrain et il s'agit d'un premier essai d'établir l'importance du rôle de l'État dans la configuration des modèles de peuplement. L'auteur espère ainsi d'avoir contribué à l'étude du nomadisme et aussi à celui des arabes en Israël.

* * *

* Traducido por M.ª Dolores García del original inglés que se presentó en el *XXV Congreso Internacional de Geografía*, tema 13 (Paris, agosto de 1984).

** El Dr. Ghazi Falah dió un seminario sobre este tema en la Universidad Autónoma de Barcelona (Bellaterra) en mayo de 1983 y pertenece al *Research Centre of Arab Heritage*, Tabiya 49499, Triangle, Israel.

The bedouin in Israel form a small group (13%) within the State's Arab minority, and they completed their transition stage towards settled habits in the middle of the present century with the establishment of a relatively high number of villages and hamlets. It is the object of this paper to examine and define the nature of these patterns of rural settlements, which emerged in the two distinctive areas of Galilee and the Negev.

The discussion in this paper is confined to the period of the State of Israel (1948-1983), when changes in both the processes and the patterns of bedouin sedentarization took place under entirely new political conditions. After the establishment of the Jewish State of Israel in 1948, both Galilee and Negev bedouin sedentarization was completed within a period of a single decade (1950-1960). However, the sedentarization pattern has further evolved during the past two decades and is likely to continue to do so until the end of the present century.

In the Israeli period, the pattern of bedouin sedentarization has developed in two distinct directions. First, the bedouin themselves have built permanent structures for residential purposes, a process usually referred to as «spontaneous bedouin settlement». Secondly, the State authorities have planned and established settlement. In this «planned bedouin settlement», the State has been dominant in shaping the pattern. It is important to note that most bedouin settlement in Israel belong in the first category where the whole tribe or individual groups were the initiators of their settlements. This paper which was written by an author belongs to the bedouin community, is based mostly upon fresh evidence from field research data, and is the first attempt to indicate the importance of the role of the State in shaping the settlement pattern. It is hoped to contribute to the study of nomadism as well as to the study of the Arabs in Israel.

* * *

A Israel els beduïns són un grup minoritari (13%) en un Estat de minoria àrab. La seva definitiva sedentarització s'aconsegüí a mitjan segle XX, amb l'establiment d'un nombre relativament alt de pobles i llogarrets. L'objectiu d'aquest article és examinar i definir la naturalesa d'aquests models d'assentament rural en dues àrees diferents: Galilea i el Nègueb. L'anàlisi es limita al període 1948-1983, moment en què els canvis en els processos i en els models de sedentarització beduïna es donaren sota unes noves condicions polítiques. Després de l'establiment de l'Estat jueu d'Israel, el 1948, la sedentarització beduïna a Galilea i al Nègueb es completà en només deu anys (1950-1960). Amb tot el model de sedentarització es desenvolupa més endavant —al llarg de les dues últimes dècades— i és molt probable que continuï fent-ho fins a finals de segle. En el període israelià el model de sedentarització beduïna ha evolucionat en dues direccions diferents. Per una banda, el beduïns mateixos han construït habitacles permanents, tot i que, sovint, són considerats com a «assentaments beduïns espontanis». Per altra banda, l'Estat ha planificat i creat assentaments. En aquests «assentaments beduïns planificats» l'Estat ha fet prevaler el seu model. És important assenyalar que la major part dels assenta-

ments beduïns a Israel pertanyen a la primera categoria, en la qual la iniciativa del nou assentament partí de tota la tribu o grup. Aquest article —l'autor del qual pertany a la comunitat beduïna— es basa principalment en dades inèdites extretes del treball de camp. És, de fet, el primer intent d'assenyalar la importància del paper de l'Estat en la configuració dels models d'assentament. L'autor desitja contribuir, així, no només a l'estudi del nomadisme, sinó també al de la comunitat àrab a Israel.

INTRODUCCIÓN

Los proyectos de sedentarización —que liquidaron el legado beduino y desarraigaron la sociedad nómada tribal— parecían al comienzo concebidos para elevar el bienestar de los beduinos ya que llevaban consigo promesas atractivas y suscitaban grandes esperanzas de pasar de una vida de penalidades y miseria a una inesperada existencia de felicidad y confort¹.

En una época en la cual se presta mucha atención a la expansión de la actividad agrícola en todo el mundo y especialmente en Oriente Medio, donde se invierte riqueza aportada por el petróleo en proyectos agrícolas², la misma actividad se lleva a cabo en Israel bajo el slogan «hacer florecer un desierto»³. Posteriormente se ha calificado también como la «experiencia israelí»⁴. Por causa de esta actividad y por otras muchas razones, la población nativa del desierto de Neguev y otros grupos beduinos en Israel han visto frustrada su tentativa de mejorar el modo de vida y el bienestar en un mundo que cambia con rapidez. No se les ha permitido continuar con su pastoralismo tradicional, ni se les ha concedido la oportunidad de desarrollar una agricultura adecuada para su propia tierra. Debido a las medidas restrictivas que fueron aprobadas y ejecutadas, los beduinos han experimentado cambios rápidos y profundos en su vida económica y social. Se han visto afectados casi todos los aspectos de la vida nómada, y esos cambios han conmocionado y ahora amenazan las raíces mismas de su cultura⁵. Estos cambios se reflejan claramente en su actual distri-

¹ ABU 'ADHIRAH, S.S., «Sedentarization and Settlement of the Bedouin», R.B. Serjeant and R.L. Bidwell (eds) *Arabian Studies*, VI. London Hurst 1978, p. 1.

² WILSON, R.J., *Agricultural Development in the Middle East, 1950-1970*, Economic Research Paper n.º 1, Centre of Middle Eastern Studies, Durham 1972.

³ GEORGE, A., «Making the Desert Bloom, A Myth Examined», *Journal of Palestine Studies*, 1979, vol. VIII, n.º 2, invierno 1979, pp. 88-100.

⁴ GOLANY, G., *Arid Zone Settlement Planning: The Israeli Experience*, Pergamon, Nueva York 1979.

⁵ GOERING, K., «Israel and the Bedouin of the Negev», *Journal of Palestine Studies*, vol IX, n.º 1, August pp. 3-20, 1979.

bución de asentamientos. La sugerencia formulada en 1976 por Amiran et al. en el sentido de que los beduinos de Israel han sido «tratados más generosamente que sus hermanos de otros países del Oriente Medio»⁶ era sin duda infundada. El autor de este artículo ha planteado en otro trabajo que los problemas de los beduinos en Israel «no son tanto los de ser beduinos como más bien los de ser árabes en un estado sionista»⁷.

Sin embargo, es preciso mencionar que los cambios que se han registrado durante los tres pasados decenios en el Estado de Israel suceden a un periodo de casi cuatro siglos de gobierno otomano terminado con el mandato británico en los que la vida nómada no fue modificada en términos generales. En este periodo la mayoría de los nómadas pudieron vivir sin interrupciones ni interferencias significativas por parte de las autoridades. Se permitía a los beduinos moverse libremente y migrar según sus necesidades, en busca de agua o de pastos para sus rebaños. Sus derechos de pasto y de aguas, así como sus desplazamientos periódicos, eran reconocidos, aceptados, y respetados por quienes estaban en contacto con ellos⁸.

La mejora de la infraestructura económica de Palestina durante el mandato británico (1918-1948) aceleró indirectamente el proceso de sedentarización que llevaba al establecimiento de asentamientos permanentes⁹. Además de su tradicional actividad ganadera, algunos beduinos practicaron la agricultura y obtuvieron empleos externos. Un reducido número de beduinos se estableció en casas de la ciudad de Beersheva. Por lo menos un observador ha señalado que antes del establecimiento del estado judío «los beduinos de Palestina habían alcanzado claramente la etapa seminómada»¹⁰. En el censo de Palestina de 1931, el 89,3% (42.868 personas) de los beduinos del Neguev fueron inscritos como agricultores, mientras que sólo el 10,7% (5.113 personas) fueron registrados como exclusivamente ganaderos¹¹. Después de 1948 el proceso de sedentarización de los beduinos del Neguev y de Galilea se completó en el periodo de diez años (1950-1960). Sin embargo, la pauta de sedentarización ha evolucionado luego durante los dos últimos decenios y es probable que siga haciéndolo hasta fines de este siglo.

⁶ AMIRAN, D.H.K., BEN-DAVID and SHINAR, A., *The Process of Sedentarization and Settlement among the Bedouin of the Negev*, (Report to the Ford Foundation), Department of Geography, Hebrew University, p. 4, Jerusalén 1976.

⁷ FALAH, G., *Patterns of Spontaneous Bedouin Settlement in Galilee*, occasional publications (New Series) n° 18, Department of Geography, University of Durham 1983 a, p. 50.

⁸ GOERING, *op. cit.*, p. 3.

⁹ FALAH, G., *The processes and Patterns of Sedentarization of the Galilee Bedouin, 1880-1982*, tesis doctoral inédita. Department of Geography, University of Durham 1982, p. 366.

¹⁰ AMIRAN, D.H.K., and BEN-ARIEH, Y. «Sedentarization of Bedouin in Israel», *Israel Exploration Journal*, 1963, vol 13, n° 3, p. 169.

¹¹ Citado en ELATH, E. «The Bedouin of the Negev», *Royal Central Asian Journal*, 1958, 45, 2, pp. 129-130.

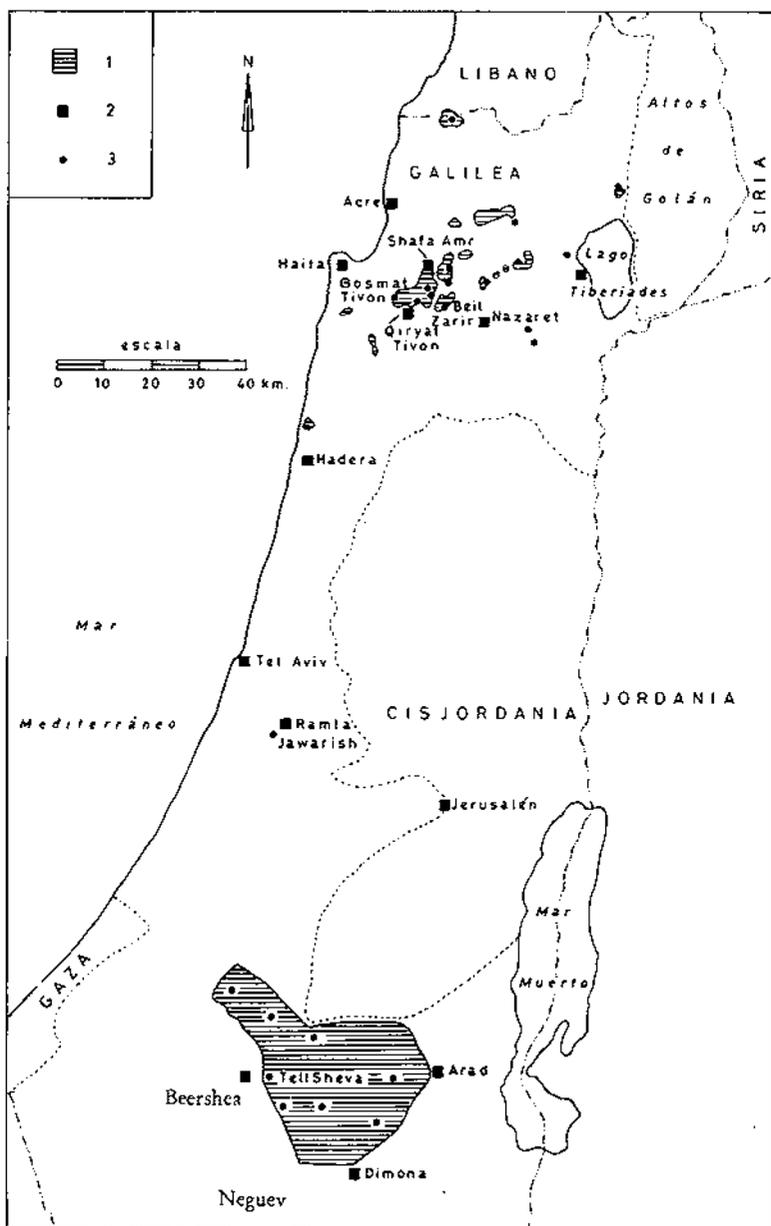


Gráfico 1. Concentraciones beduinas en Israel. 1982.

1 Área tribal; 2 Centro regional al servicio de los beduinos; 3 Asentamiento beduinos planificado.

Este artículo tiene por objeto discutir algunos de los efectos inmediatos de la creación de Israel sobre la distribución de las tribus beduinas, así como exponer algunas de las prácticas administrativas que constituyen la «política beduina» de Israel. El conocimiento de estas cuestiones es básico para comprender la naturaleza y el carácter de los asentamientos rurales y urbanos de beduinos que han surgido en las dos áreas bien diferenciadas que son el Neguev y Galilea.

A los efectos del presente estudio, la geografía de los asentamientos se caracteriza por dos aspectos básicos:

- 1) explicación de los procesos y circunstancias que han creado los asentamientos beduinos y
- 2) descripción de las distribuciones de asentamientos resultantes.

DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACIÓN BEDUINA DESPUÉS DE 1948

Existen dos regiones distintas y geográficamente separadas en las cuales se concentran los beduinos, a saber, Galilea en el norte y Neguev en el sur (véase gráfico I). La mayor parte se encuentran en el Neguev. Ambos grupos han iniciado sus respectivos procesos de sedentarización en entornos totalmente distintos y a ritmos diferentes debido al hecho de que los beduinos de Galilea fueron establecidos en regiones pobladas y no desérticas. Su proceso de sedentarización comenzó antes que el de los beduinos del desierto del Neguev¹². Más adelante se analizarán las diferencias en la pauta de asentamientos que se derivan de este contraste regional.

El cuadro I muestra que a fines de 1948 la población beduina del Neguev y de Galilea se había reducido aproximadamente a un quinto y un tercio de sus tamaños respectivos y originales, y ya no eran más que el pobre residuo de los más de 100.000 de la época preisraelí. El impacto de la guerra de 1948 en la desbandada de las tribus beduinas y los aspectos socio-psicológicos de la «sedentarización forzosa» constituyen temas que merecen una investigación más amplia y que no pueden tratarse en este trabajo.

La guerra de 1948 y las subsiguientes relocalizaciones administrativas (1948-1953) todavía ejercen una fuerte influencia sobre la distribución de los asentamientos beduinos en ambas regiones (Galilea y el Neguev). En el Neguev, por ejemplo, el sistema de las 95 tribus que vivían en la región resultó fragmentado y modificado por los combates y quedó escindido después de la guerra por las líneas del armisticio. Las 19 tribus que permanecen en el Neguev han sido concentradas siste-

¹² La palabra «desierto» se utiliza en su sentido más amplio. De hecho los asentamientos beduinos del Neguev se encuentran en áreas con una pluviosidad media anual de 150-350 mm.

CUADRO I

Población beduina en las regiones del Neguev y de Galilea, 1922-1981

Año	Neguev	Galilea
1922	45.000-71.000	13.420+
1931	48.000-67.000	11.786+
1945	47.980	17.100+
1946	57.000-95.000	
1947	95.566	
1948 (end)	11.000	5.000+
1955	12.540	7.630+
1961	17.451	9.267+
1972	31.650	13.694+
1981	50.120	30.295+

+ Se excluyen los grupos tribales de la subregión de Beisan.

máticamente en determinadas áreas que han sido declaradas «reservas» o «áreas cerradas» en el norte y el centro del territorio (gráfico I). Como resultado de ello, once tribus fueron apartadas físicamente de la zona comprendida entre Beersheva y la frontera de 1967 entre Israel y la franja de Gaza: estas tribus quedaron sin tierras de la noche a la mañana. De este modo, los beduinos han quedado reducidos a un 10% del territorio que previamente ocupaban. Esto representa un 5,5% de las tierras controladas por Israel¹³.

El confinamiento de los beduinos del Neguev dentro de este espacio limitado y relativamente pequeño contribuyó en grado considerable a la formación y la evolución de la actual distribución de los asentamientos beduinos en la zona. Cabe destacar tres consecuencias principales:

1. En primer lugar los beduinos tuvieron que ajustar sus pautas de vida para ocupar únicamente esta reducida zona que se les «concedía». A fin de preservar su identidad tribal, los beduinos se agruparon en determinadas localidades con distancias relativamente cortas entre las viviendas y distintas para cada grupo tribal. La introducción de esta forma de vida con una densidad alta de población preparó a los nómadas del Neguev para la adopción de algunas de las características de los grupos urbanos.

2. Los beduinos fueron evacuados de un área que incluía parte de la mejor tierra agrícola del Neguev, y trasladados a territorios que recibían precipitaciones mínimas y tenían un alto riesgo de sequía. Cabe sugerir por lo tanto que existen limitadas perspectivas para el establecimiento de asentamientos agrícolas beduinos en el desierto.

¹³ MARX, E., *Bedouin of the Negev*, Manchester University Press, Manchester 1967, p. 14.

3. Dentro de las «áreas cerradas» surgieron dos clases distintas de beduinos. El primer grupo comprendía a los beduinos cuya tierra fue expropiada después de que se los trasladara a su nueva localización. Este grupo tenía tierras del Estado sobre la base de un alquiler anual pero no podían construir casas de piedra sobre esas tierras por lo que sus tiendas se convirtieron en barracas tipo *bidonville* y chozas de madera. El segundo grupo comprendía a los beduinos que podían permanecer en sus tierras, concretamente las tribus de Abu Rabia, Abu Juwei'id, Abu Qureinat, Abu 'Amar, Al'Asam, Abu Rugagig y El Huzaiyt. Algunas tierras de estas tribus fueron posteriormente expropiadas. Se ha observado que se desarrolló considerablemente entre estos grupos la construcción de casas de piedra, una decisión que debe entenderse como representativa de la opinión de los beduinos sobre el papel de la casa de piedra tanto como fuente de protección de la tierra como afirmación de los derechos a la propiedad de la tierra¹⁴.

En Galilea, las áreas beduinas están dispersas entre asentamientos rurales. La actual localización de la mayoría de los beduinos en el centro y en la baja Galilea, con sólo dos áreas próximas a la frontera, es también consecuencia de la guerra de 1948. Lo que quedaba de campesinos árabes y de tribus beduinas fue concentrado en la parte central de la región, la que debía ser una parte del Estado árabe según las propuestas de partición de las Naciones Unidas en 1947. Después de 1948, los beduinos de Galilea no escaparon a la política que se practicaba con sus hermanos del Neguev en estos primeros años del Estado judío. Tales son los casos de cuatro grupos beduinos (Ghanamah, Baggarah, Khasas y Ghawarnah) que fueron evacuados de la llanura de Hula y deportados a pueblos abandonados o semi-abandonados de la Galilea central¹⁵. Otros diecisiete pueblos árabes (no beduinos) fueron declarados «áreas cerradas» y sus habitantes emigraron o fueron deportados a otros pueblos¹⁶.

Para concluir esta sección se observa con claridad que la política de concentración de poblaciones nómadas y asentamientos beduinos guarda estrecha conexión con la anexión de tierras árabes para facilitar el establecimiento de asentamientos judíos y con objetivos de desarrollo nacional. La población beduina de Galilea y del Neguev fue víctima de esta política ya que aún no había consolidado su sedentarización con el desarrollo de la tecnología de los establecimientos estables, como las casas de piedra. Por lo menos en teoría, podían ser trasladados más fácilmente fuera de su territorio que las otras poblaciones árabes, los sedentarios.

La distribución actual de los asentamientos beduinos no se ha estabilizado toda-

¹⁴ FALAH, G., *op. cit.*, p. 8.

¹⁵ *Ibid.* pp. 32-33.

¹⁶ *Free Palestine*, setiembre 1972, da la lista de 17 pueblos evacuados entre 1948 y 1956; Haaretz, 28 julio 1972.

JIRYIS, S., *The Arabs in Israel*, Institute for Palestine Studies, Beirut 1969, p. 15.

vía. La política estatal de proceder a nuevos asentamientos en «asentamientos beduinos planificados» sugiere, entre otras cosas, que habrá una nueva evacuación de sus actuales tierras y pueblos¹⁷.

EL IMPACTO DE LA SEDENTARIZACIÓN FORZOSA

Existen lazos directos entre el tipo de sedentarización y las pautas de asentamientos establecidas entre los beduinos. El primero describe los procesos oficiales y los programas de incentivos mientras que las segundas reflejan sus consecuencias. El examen de los procesos de sedentarización forzosa y su asociación con la experiencia israelí arrojará luces tanto sobre la producción actual del asentamiento de los beduinos como sobre la aptitud de los mismos frente a los planes oficiales. También arrojará nueva luz sobre ciertas conclusiones discutibles que acerca de este tema se han publicado en obras israelíes¹⁸.

La expresión «sedentarización inducida» corresponde a una política oficial del gobierno que fomenta el asentamiento de los beduinos. Puede implicar medidas directamente encaminadas a elevar el bienestar de los nómadas mediante la sedentarización. Pero esta política general incluye siempre otros objetivos.

La sedentarización forzosa se considera como la forma más extrema de sedentarización inducida. La puesta en práctica oficial de esta política supone todos los medios posibles para forzar el asentamiento de los beduinos prescindiendo de las penalidades humanas que pueda acarrear. La preocupación fundamental del gobierno al aplicar esta política es la de quebrar el poder y la cohesión interna de las tribus al restringirles los movimientos. Se espera de este modo poder integrar a los nómadas en un contexto nacional. La sedentarización forzosa suele asociarse con los dos ejemplos clásicos de Irán y de Turquía. La sedentarización forzosa introducida en Irán por Rezah Sha (1925-1940) fue una política despiadada y estrecha de miras que no tenía otra finalidad que imponer la sumisión de las tribus al gobierno¹⁹. Algo parecido ocurrió inmediatamente después de la primera gue-

¹⁷ FALAH, G., «The Development of the "Planned Bedouin Settlement" in Israel, 1964-1982: Evaluation and Characteristics» *Geoforum*, 1983 b, vol. 14, n° 3, pp. 311-323.

¹⁸ STERN, E. and GRADUS, Y., «Socio-cultural Considerations in Planning Towns for Nomads», *Ethics*, 1979, n° 227, julio-agosto p. 225.

MEIR, A., *A Spatial Diffusion of Modern Innovation among the Negev Bedouin* (Concluding Report), Department of Geography, Ben-Gurion University of the Negev, Beer-sheva 1983. p. 8 (en hebreo). Por ejemplo, Meir toca de forma indirecta algunos aspectos de la sedentarización forzada entre los beduinos del Neguev, pero Stern y Gradus llegan a conclusiones diferentes.

¹⁹ SALZMAN, P.C., «National Integration of the Tribes in Modern Iran», *The Middle East Journal*, Washington D.C. verano 1971, pp. 325-336.

FAZEL, G.R., «The Encapsulation of Nomadic Societies in Iran», *The Desert and the Sown*, C. Nelson (ed), Institute of International Studies, University of California, Berkeley 1973. pp. 129-142.

rra mundial, cuando la lealtad tribal de los kurdos tomó la forma de reivindicación de un Estado nacional kurdo y ocasionó un problema interno en Turquía. A pesar de la implacable reacción del gobierno, que encarceló y «reeducó» a los elementos nacionalistas y los obligó a sedentarizarse, los kurdos conservaron un alto grado de autonomía y preservaron celosamente su identidad nacional²⁰.

Israel tiene una rica y variada ejecutoria en cuanto intimidación, violencia, y castigos colectivos contra poblaciones beduinas desde 1948; se dieron también casos de matanzas y de expulsión de beduinos después del establecimiento del Estado de Israel. Fueron sus víctimas grupos beduinos de Galilea y del Neguev durante el periodo de administración militar (1948-1966) y también más tarde. Refiriéndose al primer decenio de control militar israelí, Sabri Jiryis ha escrito que «los beduinos del Neguev sufrieron más que ningún otro grupo toda la irrefrenada dureza de la administración militar»²¹.

Por desgracia, apenas existen descripciones del proceso de sedentarización forzosa en las obras israelíes publicadas sobre los beduinos, a pesar de que se encuentran bastantes informaciones en la prensa diaria israelí. Parece como si los autores (israelíes en su mayor parte) o bien no consideran que la «sedentarización forzosa» sea un aspecto importante de la política beduina general de Israel, o que de forma deliberada evitan el tema para no perjudicar al Estado de Israel ante la opinión mundial. Los autores israelíes han puesto énfasis excesivo en los procesos y factores internos de la sociedad beduina sin prestar atención a los factores externos que le han sido impuestos.

Los motivos de la aplicación de la «política beduina» no son necesariamente los que proclaman las autoridades. No se trata tanto de fijar la localización de los nómadas como de controlar a los árabes beduinos y su economía; en el punto de mira están normalmente las tierras y los animales. El ejemplo más conspicuo de sedentarización forzosa en Israel fue el traslado físico y la relocalización de once tribus beduinas del Neguev occidental, sin ninguna consideración a su bienestar dentro de un área específicamente definida de la que no pudieron salir durante quince años de administración militar. La mayoría de autores israelíes explican esta estrategia con motivaciones de seguridad. Como declaraba un jeque beduino, «si se trataba de razones de seguridad, ¿por qué trasladaron a tribus beduinas de áreas próximas a la frontera entre Israel y Egipto y las pusieron en otras áreas adyacentes a la frontera entre Israel y Jordania?»²². En el intervalo todas las tierras beduinas del Neguev occidental de las que habían sido deportados los beduinos fueron declaradas «abandonadas» y apropiadas posteriormente por Israel de

²⁰ GEORGE, A.R., *Processes of Nomadic Sedentarization in the Middle East*, Tesis de Master, Department of Geography, Durham University 1972. (inérita).

²¹ JIRYIS, S., *The Arabs in Israel*, Monthly Review Press, Nueva York 1976, p. 122.

²² Trabajo de campo, entrevista con el jeque Musa Al Atawneh, 17 octubre 1983.

acuerdo con la ley de adquisición de tierras de 1953. Entre otras cosas, dicha ley establece que las tierras serán apropiadas si no las ocupaban sus propietarios el primero de abril de 1952. De acuerdo con esta norma, los beduinos no se encontraban técnicamente en posesión de sus tierras ya que habían sido evacuados en 1948-49. Estos territorios sirvieron para establecer nuevas colonias agrícolas judías.

Otro aspecto del control de los beduinos del Neguev fueron las disposiciones de la autoridad militar que prohibía a los beduinos trabajar como jornaleros en los nuevos asentamientos judíos durante el primer decenio del Estado de Israel, ya que los puestos de trabajo se reservaban para los nuevos inmigrantes judíos²³. Hasta 1959 sólo se permitía a los beduinos acudir a Beersheva (capital del Neguev) para hacer compras o con otros fines una vez a la semana, salvo los que tenían una autorización especial²⁴. Los beduinos en Israel fueron víctimas de la crueldad y extremismo de dos grupos oficiales, la «Unidad 101» y la «Escuadra Verde». La primera era un comando del ejército israelí mientras que la segunda dependía del Ministerio de Agricultura. Un artículo publicado en el periódico *Haaretz* (30 de setiembre de 1977) por Dan Margalit llama la atención sobre ambos grupos y los relaciona con las figuras que estaban detrás de ellos.

Resulta bien simbólico que uno de los jefes de la Escuadra Verde sea el ministro de agricultura Ariel Sharon. Algunas de las aventuras de la Escuadra Verde tienen un sorprendente parecido con las de otro comando relacionado con el nombre de Arik, la Unidad 101. Esta unidad se creó en 1953 y fue puesta bajo el mando de Arik Sharon, que entonces era sólo teniente. Arik consiguió imbuir a los combatientes con el sentimiento de que la seguridad de Israel dependía de los *raids* de su pequeño comando. Arik contribuyó a convertir la Unidad 101 en la bayoneta de las IDF aunque algunos de los procedimientos que empleaba la unidad eran, y son todavía, discutibles²⁵.

Entre las operaciones más duras de la Unidad 101 se cuenta la expulsión del Neguev de varias subtribus de los El-Azazmeh en una fecha tan tardía como 1953-54, después de una criminal matanza de sus mujeres y niños.²⁶ Según Christina JONES (1975) los beduinos del Neguev estaban siempre expuestos a ser expulsados porque no se les dieron documentos de identidad y cualquier persona desprovista de este documento podía ser expulsada del país por las autoridades. No se proporcionaron documentos de identidad a los beduinos hasta 1952, cuando «una gran cantidad de beduinos había sido expulsada»²⁷.

²³ MARKS, *op. cit.*, p. 46.

²⁴ GOERING, *op. cit.*, p. 7.

²⁵ HAARETZ, 30 de setiembre de 1977.

²⁶ GOERING, *op. cit.*, p. 5.

²⁷ JONES, C., *The Untempered Wind*, Longmans, Londres 1975, p. 218.

Esta práctica continuó hasta once años después de la creación del Estado de Israel ya que en 1959 los beduinos fueron expulsados a Egipto y Jordania. Fue tan sólo después de la intervención de las Naciones Unidas que tales prácticas cesaron.²⁸ Otro informe presentado a las Naciones Unidas en 1953 declaraba que habían sido expulsados 7.000 beduinos²⁹.

La Escuadra Verde tiene una historia similar y fue creada para combatir lo que calificaba como infiltración beduina en el territorio nacional israelí. La Escuadra tenía asimismo la misión de descubrir a los «colaboradores judíos», esto es, aquellos funcionarios públicos y colonos privados que ilegalmente ponían a disposición de los beduinos tierras y suministro de aguas. En julio de 1976, un comité gubernamental anunció que la misión de la Escuadra Verde consistía en «actuar como brazo ejecutor de la política del gobierno». Se dio a la Escuadra el objetivo de «limpiar» el territorio de beduinos con la menor publicidad posible, por lo que su actividad tomó la forma de incursiones secretas de comandos. «Amantes de la naturaleza» armados se preparaban para realizar ataques en jeeps verdes. Generalmente, la Escuadra Verde operaba en función de dos objetivos principales. En primer lugar, impedir que los beduinos se establecieran de hecho en las tierras que ocupaban pero en los lugares que no habían sido oficialmente calificados como asentamientos beduinos. Sobre esto indica Dan MARGALIT (1977):

Una de las funciones atribuidas a la Escuadra Verde era la de intimidar a los beduinos para que se movieran de los campamentos que les habían sido fijados, siquiera una corta distancia. «La ley —afirma Hillel Adiri (activista de la Escuadra Verde)— estipula que si un asentamiento no se mueve durante diez años, queda establecida la propiedad sobre la tierra. En cambio, si el asentamiento se desplaza aunque se trate sólo de unos centenares de metros, vuelve a empezar de nuevo el cálculo de los años del asentamiento.» De este modo, en muchas ocasiones la Escuadra Verde simplemente entraba en el campamento, mataba algunos perros y obligaba al jeque a desplazar su tienda a un emplazamiento distinto, perdiendo así los años acumulados³⁰.

En segundo lugar, la Escuadra Verde actuaba para reducir el número de los rebaños de los beduinos que se consideraba que «degradaban peligrosamente los pastos» según los términos de la ley de 1950 sobre la cabra negra, la cual prohibió que estos animales pastaran «fuera de las parcelas propias». En un artículo publicado en el *Jerusalem Post* (25 de junio de 1980) con el título «Justicia para los beduinos del Neguev», el doctor Yitzahk Bailey afirmaba:

²⁸ JIRYIS, *op. cit.*, p. 82, también HAARETZ, 3 y 19 de noviembre de 1959, Michael BAR-ZOHAR, *The paratrooper's note book*, Tel Aviv 1969, p. 71.

²⁹ JIRYIS, *op. cit.*, p. 121.

³⁰ HAARETZ, 30 de setiembre de 1977.

Una espada pende sobre la cabeza de un centenar de familias de pastores beduinos que viven en el Neguev central, entre Yeroham y Mitzpe Ramon. El pasado 18 de junio se notificó por escrito a muchas de ellas que si no vendían sus rebaños de cabras negras en el plazo de dos semanas, les serían confiscados por la Escuadra Verde del Ministerio de Agricultura.³¹

Cabe destacar que mediante una carta al *Jerusalem Post* un par de años antes (15 de agosto de 1978), tres destacados especialistas israelíes en ecología del desierto atacaron la ley sobre las cabras negras, considerándola desfasada y demostrando en cambio las ventajas económicas y ecológicas de estos animales aunque previniendo de todos modos contra los riesgos de esquilmo de los pastos. «Cuando el ganado cabrió de un área determinada alcanza una densidad excesiva, se produce una frecuencia excesiva de ramoneo de cada arbusto. Pero el problema no consiste en suprimir la cabra negra, sino en mantener el control suficiente para impedir que se esquilen los pastos.»³²

Las actividades de la Escuadra Verde contra los beduinos las resumió uno de sus miembros señalando que se redujo el número de cabras negras desde alrededor de 220.000 en 1977 hasta unas 80.000 en 1980. Además 900 asentamientos beduinos fueron desplazados y se llevaron a los tribunales unos trescientos casos de «actividad ilegal»³³.

La «política beduina» israelí en Galilea presenta los mismos aspectos de «sedentarización forzosa». Allí se mantuvo una fuerte administración militar hasta octubre de 1963. En el marco de la administración militar y en virtud del artículo 125 de las Leyes de Emergencia de 1945, el ministro israelí de defensa estableció un «área de seguridad» en la cual nadie podía vivir permanentemente ni entrar sin permiso especial. Según las Leyes de Emergencia de 1945, las autoridades podían expropiar tierras y concederlas a los asentamientos judíos próximos³⁴.

El caso de los Sawaid, que vivían en las colinas del centro de Galilea, constituye un buen ejemplo de la situación de los beduinos de esta zona durante el primer decenio del Estado de Israel. Según MA'ARIV (1956):

Las autoridades del Ministerio de Defensa toman ahora medidas administrativas contra la tribu beduina de los Sawaid que habita las colinas de Galilea, después de su rebelión contra una orden militar y de su negativa a desplazar sus tiendas que se levantan en un área cerrada. Las sanciones que se han impuesto a esta tribu beduina incluyen la prohibición a sus miembros de ir desde su lugar de residencia a una zona vecina, la retirada de todos los permisos gubernamentales (de caza, pastoreo, movimientos, etc), el cierre de la escuela primaria, y la

³¹ *Jerusalem Post*, 25 de junio de 1980.

³² *Ibid.* *Jerusalem Post*, 15 de agosto de 1978.

³³ *Newsletter of the Nature Conservancy Authority* (1981), nº 10, p. 13 (en hebreo).

³⁴ SCHWARTZ, W., *The Arabs in Israel*, Faber & Faber, Londres 1959, p. 85.

prohibición de que se abastezca de alimentos a la tribu o de que ésta pueda vender sus productos fuera de su lugar de residencia³⁵.

La tribu de los Sawaid todavía lucha para permanecer en su territorio mientras que las autoridades tratan de impedirlo. Ocho cabezas de familia fueron encarcelados en febrero de 1984 por su negativa a obedecer una sentencia que les obligaba a demoler sus casas de piedra con sus propias manos³⁶.

Recientemente, la Escuadra Verde efectuó en Galilea una incursión contra el grupo beduino de los Hujairat Umm az-Zinat, que estaban acampados en la vertiente oriental del monte Carmelo (foto 1 y foto 2). Las autoridades no habían podido desplazar a este grupo mediante una sentencia judicial y envió una Escuadra Verde para atacarlos. En junio de 1984, seis vacas beduinas fueron abatidas con el pretexto de que no estaban vacunadas en el mismo día en que el autor de este artículo visitaba el campamento. Un «doctor veterinario» realiza visitas mensuales al campamento y toma muestras de la sangre del ganado para controlar su salud. No se sabe todavía si el doctor veterinario es miembro de la Escuadra Verde o no, pero tampoco existen garantías de que las muestras de sangre del ganado lleguen a los laboratorios de Nazaret. Como las normas sobre las cabras negras no pueden dañar a los beduinos del monte Carmelo se aplican a éstos otros métodos.

Cualesquiera que sean las razones y los métodos para controlar a los beduinos y su economía, se ve con claridad el conflicto fundamental entre el Estado y su población beduina, de resultas del cual se obliga a la misma a proteger sus dos principales medios de vida: las tierras empleadas para pastos y la agricultura y el ganado. El gobierno emplea tanto medios legales como tácticas intimidatorias para arrebatarles estos medios: en términos económicos es inevitable que se produzca un exceso de fuerza de trabajo en la medida en que prosiga el crecimiento demográfico.

Después del período 1963-66 fue abolida la administración militar y la política israelí con respecto a los árabes cambió formalmente. Surgieron oportunidades de empleo fuera del lugar de residencia, en particular cuando después de la guerra de 1967 quedaron bajo control israelí los nuevos territorios. Gradualmente, los árabes pasaron a depender del Estado para la obtención de empleo. Esta forma de integración económica se desarrolló probablemente como medio alternativo e indirecto de control frente a la anterior, la administración militar directa. También la población beduina se vio afectada por las nuevas circunstancias políticas y económicas.

³⁵ MA'ARIV, 4 de abril de 1956.

³⁶ FALAH, G., «Arab Al Sawaid Al Kammana is a chain in the Judaization policy of Galilee», *Al-Mawakib Cultural Magazine*, Nazaret 1984, vol. I, n° 5-6, pp. 31-39 (en árabe).



Fotografía 1. El campamento de Hujairat Umm az-Zinat en Galilea.



Fotografía 2. Tienda beduina en el campamento de Umm az-Zinat.

Fue consecuencia de ello la emigración de grupos beduinos del Neguev hacia la región central del país en busca de empleos, grupos que pasaron a residir de forma permanente en poblaciones como Lydda, Ramleh y otras localidades árabes no beduinas.

El impacto de la sedentarización forzosa sobre ambos grupos beduinos fue probablemente similar. Los beduinos se vincularon cada vez más a localidades definidas y estables en las cuales se procedió a reemplazar las tiendas por casas de piedra. La tendencia de los beduinos a buscar empleo fuera del sector, patente desde 1967, se debe a la carencia de alternativas viables. Además, y con mayor importancia probablemente, por lo menos la generación más joven de beduinos ha admitido que no pueden mejorar sus condiciones de vida sin la disponibilidad de servicios modernos. El Estado también ha reconocido las necesidades de los beduinos y su demanda de servicios básicos, en particular escuelas, agua corriente, carreteras, electricidad y teléfonos, pero ha condicionado el suministro a su desplazamiento a asentamientos legalmente reconocidos. El precio pagado por los beduinos al perder su tierra es tan grande que les lleva a rechazar el programa estatal de asentamientos. En Israel pueden distinguirse tres tipos de asentamientos beduinos según las definiciones oficiales.

UNA CLASIFICACIÓN OFICIAL DEL ASENTAMIENTO BEDUINO

En Israel la definición de un asentamiento beduino se manifiesta en tres características geográficas principales³⁷.

a) La dinámica del crecimiento de la población en cada asentamiento no está ligada meramente al movimiento natural. Hay asentamientos cuya población crece a ritmo rápido, algunos donde crece lentamente y otros en que se ha interrumpido o declina.

b) En cuanto a la economía de los asentamientos dependió de la base ganadera tradicional y de la agricultura durante los años 1948 a 1965, pero después fue gradualmente basándose en el trabajo asalariado en el sector de servicios en particular.

c) En cuanto a los materiales de construcción en las primeras fases de asentamiento predominaba las barracas tipo *bidonville* y las chozas de madera. En las fases más recientes la construcción ya se basa en el cemento y los bloques de hormigón.

Se examinarán a continuación tres tipos de asentamiento: el asentamiento es-

³⁷ FALAH, *op. cit.*, p. 8.



Fotografía 3. Un asentamiento beduino reconocido oficialmente: viviendas de baja densidad en el pueblo de Aiyadat.

pontáneo que ha sido reconocido oficialmente, el que no ha conseguido tal reconocimiento y el asentamiento beduino planificado.

El asentamiento beduino reconocido oficialmente (foto 3)

En este tipo de asentamiento, toda la actividad constructora se realiza por iniciativa de los beduinos y el papel de las autoridades se limita al reconocimiento de su legalidad y al suministro de servicios. No existe ninguno de este tipo en el Neguev, mientras que quince de los cuarenta y tres asentamientos beduinos de Galilea corresponden a esta categoría y vivía en ellos el 54% de la población beduina de la región en setiembre de 1981. En esta fecha el mayor de estos asentamientos era Luhaib Tuba, con 2.104 habitantes, y el más pequeño era Manshait Zebda, con 128 habitantes³⁸.

Las razones de la ausencia de asentamientos beduinos oficialmente reconocidos en el Neguev hay que buscarla en la oposición del gobierno de Israel a que los beduinos poseyeran tierras en esta zona; de hecho, los desplazó a asentamientos planificados en tierras del Estado. La disputa entre el Estado y los beduinos entor-

³⁸ *Ibid.*, pp. 27-28.

no a la tierra en el Neguev continúa todavía, y en mayo de 1982 había 3.220 pleitos por reclamaciones beduinas por propiedad de la tierra en el norte de esta región³⁹. La intensa presión ejercida sobre los beduinos del Neguev, combinada con el creciente número de personas sin tierra que no querían construir en solares que no fueran de su propiedad impidió que se acumulasen cifras considerables de casas de piedra en ninguna localidad y que las autoridades se vieran forzadas a legalizar el nuevo asentamiento.

En cambio, los beduinos de Galilea acumularon construcciones de piedra en sus tierras. Las autoridades no podían negarles la propiedad porque en Galilea existía un registro de propiedad de la tierra completo desde la época del mandato británico⁴⁰.

El reconocimiento oficial de los asentamientos beduinos no fue un proceso sencillo como a menudo se ha afirmado. Los beduinos se negaban a integrarse en los asentamientos planificados que en principio se les ofrecían. Los niños de algunas tribus hicieron huelga escolar durante varias semanas y, en el caso de los Ka'biyah, durante varios meses.

El propósito declarado del reconocimiento de los asentamientos beduinos es la institucionalización de la estructura de servicios. Pero muchos asentamientos que fueron reconocidos hace más de diez años todavía carecen de servicios básicos como las carreteras, servicios de maternidad, electricidad y teléfono. El reconocimiento oficial de los asentamientos tampoco significa que los beduinos puedan construir sobre sus tierras propias sin incurrir en sanciones. El plan de ordenación impulsa a los beduinos a construir sobre tierras del Estado en el marco de una localidad y asigna claramente a otros usos las tierras beduinas.

El asentamiento espontáneo sin reconocimiento oficial (foto 4)

Antes de 1970, más del 80% de la población beduina vivía en asentamientos de esta categoría. Los beduinos establecían sus casas y el gobierno rehusaba el reconocimiento y el suministro de los servicios básicos excepto escuelas. La razón aducida habitualmente era la de que dichos asentamientos se habían construido ilegalmente sin permiso o fuera del marco de la planificación regional y nacional.

En la actualidad, más de los dos tercios de los beduinos pertenecientes a esta categoría viven en el Neguev. En Galilea existen 23 asentamientos de este tipo, en los que viven el 24% de los beduinos de la región. El más importante es el

³⁹ ENGINEERING, T.H.I., *File of Collection of Information - Implementation Authority Nevatim, 1980-1982*, Tel Aviv 1982, cuadro E 2 (en hebreo).

⁴⁰ FALAH, C., *The role of the British Administration in the Sedentarization of the Bedouin tribes in Northern Palestine 1918-1948*. Occasional Paper Series, 1983 c, nº 17, pp. 13-28



Fotografía 4. Un asentamiento espontáneo sin reconocimiento oficial: viviendas tipo «bidonville» en el pueblo de Nuaim en Galilea.

de los Sawaid Kammana (1.158 habitantes en setiembre de 1981) y el menor es el de Samniyyah (14 habitantes en la misma fecha)⁴¹.

Las condiciones de vida en estos asentamientos son muy deficientes porque los beduinos no pueden construir casas de piedra adecuadas. Una casa construida sin permiso está expuesta a la demolición, aunque los beduinos encuentran medios diversos para pagar multas y conservar la casa. Normalmente tienen que pagar entre un tercio y la mitad del coste de construcción de la casa, según su proximidad al asentamiento judío más cercano y también las relaciones personales del constructor con las autoridades. Los asentamientos de este tipo en el Neguev consisten en barracas tipo *bidonville* y chozas de madera, mientras que en Galilea predominan las casas de piedra.

La población correspondiente a este grupo paga un precio muy alto por la modernización, porque aceptan estas condiciones como el único medio para proteger sus tierras. En esta categoría existe una emigración relativamente fuerte, sobre todo en los asentamientos más pequeños. Las generaciones jóvenes no resisten las presiones de la modernización y emigran a las ciudades o a los asentamientos oficialmente reconocidos.

⁴¹ FALAH, *op. cit.*, pp. 27-28.

El asentamiento beduino planificado (foto 5)

En contraste con los asentamientos espontáneos, los asentamientos planificados por las autoridades estatales se caracterizan por la uniformidad y por la disponibilidad de servicios modernos, al menos teóricamente. Pertenecen a esta categoría los cuatro municipios beduinos de Rahat, Tell Sheva, Abu'Arar y Kusifa en el Neguev. El mayor de ellos es Rahat, con una población de más de 9.000 habitantes en 1983. Estos asentamientos se han construido en parte sobre tierras que eran propiedad del Estado y en parte sobre tierras expropiadas a los beduinos del lugar.



Fotografía 5. Un asentamiento beduino planificado: viviendas de alta densidad en el pueblo de Bosmat Tivon.

En Galilea hay cinco asentamientos beduinos de esta categoría. El mayor es Hujairat Bir el-Maksur, con una población de 1.926 habitantes en setiembre de 1981 y el más pequeño era, en la misma fecha, Wad al-Hamam con 568 habitantes⁴².

Existe controversia sobre el grado de éxito de estos asentamientos y las razones del rechazo beduino⁴³. El debate refleja los distintos puntos de vista de las autoridades por una parte y la población por otra. Las autoridades hacen hincapié en los servicios de que se dispone en este tipo de asentamiento, pero omiten las refe-

⁴² *Ibid.*

⁴³ FALAH, *op. cit.*, 1983 b, pp. 311-323.

rencias a su incapacidad para crear oportunidades alternativas de ganarse la vida para los beduinos una vez han sido desposeídos. La opinión de los beduinos es crítica, y se decidieron a vivir en estos asentamientos solamente después de una larga historia de lucha y deshaucios.

A pesar de las diferencias en el entorno, los planificadores israelíes plantearon estrategias similares de asentamiento beduino para el Neguev y Galilea. El objetivo de estimular a los beduinos a trabajar como jornaleros y el de concentrarlos en determinadas áreas escogidas por los planificadores están estrechamente relacionados. En estos asentamientos, la actividad constructora y los cambios de población son muy grandes, y el número actual de asentamientos beduinos reconocidos oficialmente y planificados es insuficiente para absorber a toda la población beduina. Es probable que se establezcan más asentamientos beduinos planificados en el Neguev y que en Galilea se reconozca un número similar de asentamientos beduinos espontáneos.

CONCLUSIONES

En la historia reciente de la población beduina de Israel se han producido cambios drásticos. Es preciso tener presente el padecimiento humano causado por el desarraigo de los nómadas de su entorno y de su propia cultura al evaluar el éxito de los esfuerzos estatales de occidentalizar los «nómadas no occidentales»⁴⁴. La triste condición de la desmoralizada comunidad beduina es consecuencia de la pérdida de una cultura singular.

Es normal que la gente del mundo industrializado y desarrollado considere con aprobación la concentración de los beduinos en asentamientos planificados provistos de servicios sociales; tales conceptos son propios de su cultura. Sería por otra parte un gran error llegar a la conclusión de que los beduinos rechazan los servicios modernos porque prefieren vivir en «un mundo sin tiempo». Sin embargo no debe extrañar que los beduinos rechacen los programas gubernamentales de asentamiento puesto que dicho servicio se ofrece como recompensa de la confiscación de tierras beduinas.

Es cierto que los beduinos han sido a veces beneficiarios de la política social y de los servicios del Estado de Israel, pero probablemente han sido sus víctimas con mayor frecuencia. La repugnancia de algunos grupos beduinos a ejercer sus derechos legales a través de los cauces jurídicos establecidos, prefiriendo en cambio hacer pactos y compromisos ha contribuido mucho a ralentizar el desarrollo en sus asentamientos. Al mismo tiempo su situación representa para el Estado

⁴⁴ STERN and GRADUS, *op. cit.*, p. 224.

el legado de la explotación y la intimidación más extrema entre sus ciudadanos árabes.

Agradecimientos. El autor quiere agradecer al Sr. Will Meister sus valiosos comentarios durante la preparación de este artículo.

BIBLIOGRAFÍA

- BARRON, J.B., *Report and General Abstract of the Census of 1922*. Jerusalén 1923.
- FALAH, G., «The Development of the Planned Bedouin Settlement in Israel 1964-1982: Evaluation and Characteristics», *Geoforum* 1983, vol. 4, n° 3, pp. 311-323.
- HADAWI, S., *Village Statistics 1945*, PLO Research Centre, Beirut 1970.
- MILLS, *Census of 1931*, Alejandria 1932.
- MUHSAM, H.V., «Enumerating the bedouin of Palestine», *Scripta Hierosolymitana*, 1956, vol. III, n° 8, p. 263.
- MUSHAM, H.V., *Bedouin of the Negev; Eight Demographic Studies*. Academic Press, Jerusalén 1966.